

La Ruota Edizioni

Anna Maria Domburg-Sancristoforo

Vento di duna
Haiku



LA RUOTA
EDIZIONI

Vento di duna

Haiku

Anna Maria Domburg-Sancristoforo

Collana Petali

Prima edizione: dicembre 2020

Copyright © 2020 La Ruota Edizioni

Tel. 06 89715227

www.laruotaedizioni.it

redazione@laruotaedizioni.it

ISBN: 978-88-99660-28-6

Traduzioni in inglese a cura di Anna Maria Domburg-Sancristoforo

Progettazione e realizzazione copertina a cura di Valentina Modica

A Fred,
per sempre nel cuore

A Florinda e Rejane
con tutto il mio amore

Primavera

Spring

oltre l'inverno
per chi prosegue il viaggio
canta il cuculo*

* In: *Le Lumachine*, 26

*beyond winter
for those still on the journey
the cuckoo sings*

solo io e me
primavera di carta
alla finestra

*just me and me
paper spring
at the window*

la primavera
già pesa sulle spalle
ora il cappotto

*almost spring
suddenly too heavy
my wintercoat*

giorno di vento
il nero violaceo
dei tulipani

*windy day
the black purple
of tulips*

fiore di senape
nulla può trattenere
la primavera

*mustard flower
nothing can hold back
spring*

vola nel vento
il grido d'un gabbiano
subito aprile

flying in the wind
the seagull's cry
*suddenly April**

* In: *Otata* 29, May 2018